



(CU PREA NALTA VOE)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashev, 22. Oct.

Трансильванія.

Дін 8неае пзрцї а Патрії, шї ан8мїт дела Бзлград, пе 8нде сз фак де обїне вїн8рї б8не, прїїмїт ашїїнцаре дїн 23. Окт. к. н. к8мкз ан времеа ачеста де тоамнз сзрїнз шї фр8моаеа че не мангзе шї аїї ла Брашов, к8лес8а вїлор с'а8 апрофїат кзтрз сфлр шїт8а сз8; дар ачеста есте н8маї де мїж док шї вїерї8а сз афаз ашї8аат, в8зжн8 кз спре пїлдз, дїн вїа де 8нде сторчеа ла 8н к8лес богат доз мїї де бедре (ферїї), д88м а8їа, поатз сз стор8кз доз с8те. Ан ан8а ачеста сз в8д пзг8вїцї маї в8рт8е еконо мїї чеї маї с8р8вїторї, карїї ан прїмзвара фр8кз гз а8 ас8еропат преа де време вїселе, о, з8пдзз маї т8рзї8 8рматз де рзпї нзд8ж дїн де адмїнїстрелеа вїн8а дїн естїмп де шї н8 есте чеа маї б8н, дар пе тоатз ан т8жмїлареа сз поате сокотї антре вїн8рїае де мїжлок. Пе ла Бзлград с'а8 в8нд8т вадра де м8ст де грздїнз к8 2 Ф. в. в. іарз чеа де дїаа к8 2 Ф. 30 крї в. в. Маї т8рзї8 анчеп8 сз сказз прец8а ачеста шї ак8м дїн вїн8а чеа б8н стз вадра антре 2 Ф. шї 2 Ф. 20 крї в. в. вїнарїї сз кзск ам протїва а8ї. Прїснїц сокотїнд кз дїн прїчина кзрцїї а8ї — трад8се шїан патрїа нодстрз ан 8н88реше — н8 сз с8е прец8а вїн8а8ї, анк8т пїфнїціае лор с8нт пїне де вїн шї де чеа маї б8н дїн 1834. Дар одре Прїснїц 6 прїчина с'а8 лїпса банїлор, азс8м сз хотзраккз ашїї. Анн8з Бзлград сз афаз вїн б8н дїн 1834 к8 5—6—7 Ф. в. вадра.

Кл 8 ж. Окт. 15. к. н. Ан зїоа ачеста ч8гзцеан8а де аїї Антон Бадер шї Брїстїна Фегївершї д8нз обїчеї8а бїсерїцїї католїче а8 прїїмїт бїнек8вантаре, ноз ла амплїнїреа де 50 анї а нзсзторїї лор. Фїїна де фацз ла ачестз церемонїе ан бїсерїкз шасз пр8нчї аї лор (ащїї шапте а8 м8рїт) д8ззїчї шї треї непоцї шї 8н стрзнепот. Фр8моаеа зїае шї ж8мзтате де вїак петрек8т асгфелї8, дар к8цї ла бор фї д8вн8жн8!

А 8 і т р і а.

Антре М. Са Ампрод8а ностр8 шї антре Реїїна Брїтанїї Бїкторїа с'а8 ашїїнцат ла 5. І8лї а. к. 8н трактат ноз де нїгоу шї де борзїере каре М. Са с'а8 мїлостї вїт ла ант8рї ан Мїаан, іск8лїц фїїна де амкндоу пзрцїае Прїнц8а Metternich шї Frederic James Lamb ла 14. Септ. П8н кт8рїае ачестзї трактат 14 к8 н8мзр8а с8нт к8 тог8а їнтересанте шї преамфат флосїтоаре комерцїал8ї а8стрїак. Корзїїае шї мзрфїае чеае прїм лещї хотзракте, шї слободе пот сз тр8акз ан тоате пзрцїае, 8нде сз антїнде стзпанїреа короднїї брїтанїче, ла Індїа рзсз рїт8а8ї шї аїреа, ф рз ка сз фїе с8п8се ла алте в8мї шї тарїфе, де к8т каре с8нт ашз жате пентр8 челеалате п8терї, каре стаз ан ком8нїкаціе комерцїалз к8 Брїтанїа, шї іарзшї каре с8нт р8нд8їте пентр8 ман8факт8рїае, фабрїкателе шї прод8ктеле економїче, каре вїн дїн Брїтанїа ан порт8рїае а8стрїае; прї вїленї8рїае тоате шї тоате гр8втзцїае к8 ачестз ампр8днате сз бор пззї ампр8днате фр8к

ка. СЗ СЗ асвпреаскз Антрв нїмїка о парте маї мвлат де кат алта, пвнтв аа 7-леа дїн трактатв анкеїат ан Парїс аа 1815 Нвем- вріе 5 антре Австріа, Англїа, Борвсіа шї Рв- ціа, анкжт сз цїне де комвнїкаціа ком рц алз а М. Сале Амператвлатї нострв кв їнсаеле Іонїче (їнсаеле гречешї, каре фак репвблїкж сжпт окротїреа Брітанїї) ва рзмжнеа де ачї наїнте ан пвтереа са. Тот ачест трактат Амплїнеше лїпса трактатвлатї де негоц анкеїат антре Австріа шї Брітанїа аа 1829 Дек. 21. шї ва цїнеа дела їскзалїреа лвї сокотїна пвнж аа 1848 кж сфжршїтв а лвї Дек. шї анкж 12 лвнї песте ачест термін, дшпж че жна дїнтре пвтерїле амжндож ва аншїїнца, кж ажнса во- еше рїдїкареа трактатвлатї.

Дела хотареле Сєркїї скрїв кжмкз не дшнзре стзпжнеше о мїшкарє недєїчнїтз. О мвцїме де корзвїї мерг шї вїн анкжркатє кж де але мжнкзрїї пентрв четзїале тврчешї де ажнжз дшнзре, каре сжнт сз сз пвє ан старє де рвжвоїж. В де ансемнат шї ачєєа, кжмкз поарта шї кж о пвтере вєчїнж аж хот- твжжт кж тот деадїнсв, ка сз пвє ан лв- краре жн план аа сзж вєкїж, адекж сз дескїжж каналв а лвї Траїан нємїт дела Рашова пвнж аа Костєндже, каре ажм є пїлїн де пвсїп, ан- сз прїн карє, дакж сз ва аєкїде, корзвїїреа не дшнзре ва фї скжртатз де 80 мїлжрї шї атжнчї нж ва маї авєанїме твєкжїнцж де стжжн- тоарїа дшнзрїї дела Свїїна, карє орї шї кжм сз фїє, ан тот кїпв є прїмєждїоасж. Фжрв андоїалз прїн ачєаста ва анчєта анкордарєа ачєа полїтїчєаскж, карє с'аж єскат шї пвнж ажм антре пвтерїле стзпжнїтоаре аа гвєа дшнзрїї. Англїа анкж аж фост тотдеажна фо- арте їнтерєсатз аа ачєастз твєаєж маї вжрточ дїн прїчїнж, ка сз сз рїдїчє пєдєчїлє, карє лє пвнє рвсіа негоцвлатї алтор' нації. Гвєїрнжл Австрїї анкж вєдє прєа анцєлїпнєше чє фолоєрї марї сз бор рєзєрєа де ачїї асвпра негоцвлатї шї асвпра навїгації кж аєжр; јар лзквїторїї дела дшнзре пот сз цїє сжрєжїтоаре пентрв пвнєрєа ан лвкраре аа ачєстжї план.

(Jelenkor).

Трїєкт, 11. Окт. Інстїтвтв ачєа мї- нжнат де корзвїїре Lloyd нємїт сжпт про- текціа прїнцвлатї Меттернїж, карє ш'аж фж- кжт шї пвнж ажм атжтєа мєрїтжрї асвпра не- гоцвлатї австрїак, де 18 лвнї анкоачє аж сло- козїт алтє опт вапоарє нвж а мареа мєдїта- ранж. Спжн, кж пестє пвцїн сз ва ашжза ан банк де ампржмвтарє, о спарката шї о твзєтє полїтїкж комєрціалз шї лїтерєрж, *Algem. Zeit. des osterr. Lloyd.*

Брітанїа маре.

Ан Лондон. єстє андрєптатз лвдєрєа а- мїнїтє а Статвлатї нєгжцєторєск маї вжрточ

асвпра вжнзрїлор чєлор марї де чєїж (тєє) шї їндїго, карє с'аж анчєпжт ан зїлєлє ачєстє. Чєїж де вжнджт єстє маї мвлат дєкжт орї кжнд де алтз алтз, адекж 16 мїліоанє фжнцї. Їндїго анкж єстє антр'о кжтзїмє ансє- мнатз — 12,000 лззї. Вжнзарєа сз фачє вжнж атжта пентрв кжт сз трєчє ан лвжнтрвла Цзрїї, кжт шї прїн єкспортаціє; кж тоатє ачєстє прє- цвла мєрфїлор маї алєс а чєївлатї, пентрв мв- цїмєа лвї нж поатє сз фїє маре.

Ф р а н ц я.

Дшпж о сокотєалз фжкжтз маї де кж- ржнд, вїєлїотєчїлє пвєлїчє ан Парїс аж кж тотв 1,828,500 томжрї, 108,000 манжскрїптє, 100,000 вжжжцї банї (нжмїма- тїкж) шї 1,600,000 жєанє. Бївлїотєка чєа маре крїзїаскж антре алтєлє, стз дїн 900,000 томжрї, 60,000 манжскрїптє шї 300,000 жартє шї планжрї.

Монїтерв дшпж алтє маї мвлатє жжр- налє анкж антєрєше, кжмкз Трактатв де не- гоц антре Тврчїа, Внглїтєра шї Франца, єстє прїїмїт шї дїн партєа лвї Мєхємєд Алї. Ан- трв адежєр ачєст ашєжжмжнт бїнєкжвжнтат, прїн карє сз цїєрєє монополв шї алтє пєдєчї сз рїдїкж, нж поатє сз алєж дєкжт нжмаї жрмжрї фїрїчїтоаре пентрв анфлорїєа комєр- цвлатї дела Рєжєрїт. — М. Алї аж пвзтїт шї ааждєа кж кжт маї єрє аиторїж аа Поарта отоманж.

Жжрн'алв а де дєєа нж врєа сз крїазж аа Коррєспондїнтв Жжрналвлатї де Франк- фжрт ан чєлє карє лє спжнє ачєстєа де ста- рєа Полонїї твгжзїнд кж н'ар фї нїчї о сєлєж асвпра Полонїлор, ка сзшї лавєдє портв а сзж чєл вєкїж амєржканджтє рєсїєшє. Жжр. де дєєа антєрєше кж ар фї жн докжмент нєтз- гжзїт дїєнрє ачєаста, карє стз не маса Рє- джкїї Націоналвлатї.

Тот ачєст Жжрнал не ампертзїмшє жн докжмент ан орїїнал дїн Англїа аат єан 31. Ієлїє 1838 прїн карє Крїзїаса Брітанїї вї- кторїа аз прївїтлєчїї шї апжраре тжтжрор проджкжтжрїлор де лїтерєтжрє дїн Статврїлє карє трєєск ан прїєчїнїє, прїн тоатє стзпж- нїрїлє врітанїчє. Ачєастз хотжржрє фачє чїт- тє мвлатз домнїєї Рєрїнї вїкторїїї

Г р е ч я.

Нжмжрв 51 аа кжрїєрвлатї грєчєтк кжпрїндє о поржнкж крїзїаскж, прїн карє постжрїлє дє протєсїнєал шї архїдїаконї аї єпїсконїлор сє дєсфїїнцїжж ка жнєлє чє сжнт дє прїєос, фж- кжнджсє прїнтр'ачїєтз антонмїрє оарїкарє є- жномїє ан касє статвлатї. Нє дє алтз пар- тє анєж, єнрє а лзцї проповєджїрє кжвжн- твлатї лвї джмнєжєж прїн вїтєрїчї, с'аж оржн- джїт шжє прєдїкаторї ан аєотїкїтє єпархїї,

ТЪЛЪ ДІ КЪЦІВА АНІ ПЕ О МЪНЪ ДІ ТЕРЕСТІ КЪ
 ТОАТЕ НОРОДЛЕА ЧЕЛЕ ТАРІ ШІ АНДЖРЖІТЕ
 НЪІ ПОАТЕ ПЛЕКА ЛА СЪПЪНЕРЕ: МАІ ПЕ БРМЪ
 КЪМЪ ДЖНСА НІЧІ ОДАТЪ ШІ НІЧІ АНТРО О ВРЕ
 МЕ НЪАЪ СКОС ОАСТЕ МАІ МАРЕ ДЕ 150.000 ПЕ
 ПТЕ ГРАНИЦЪ, ШІ АН СТАРІА ДЕ АКЪМ А ПО
 ЛОНІІ ШІ А ПРОВІНЦІАЛОР ЧЕ СЪ ЦІНЕА ОДІНОАФЪ
 ДЕ ПОЛОНІА (ДІТЪАНІА ПОДОЛІА Ш. А.) АГЪЦЪІ
 КЪ МЪАТ МАІ ПЪЦІН ПОАТЕ СЪ СКОАЦЪ. СЪ
 ПРІВІМ ДЕ ААТЪ ПАРТЕ ЛА БОРЪСІА КЪ СЪЦІРІАЕ
 САЛЕ СДРАВЪН ОРГАНИЗАТЕ, КАРЕ АСЪЧЕ ЛЕГНЕ
 300.000 ФІГОРІ АН БЪТЪАІЕ, МАІ ПЕ БРМЪ ЛА
 АЪСТРІА ЛА АЧЕАСТА ПЪТЕРЕ МАРЕ МЪАТ НЕКЪ
 НОСКЪТЪ, КАРЕ ПОАТЕ СЪ СКОАЦЪ ДІН ЦЪРІАЕ
 САЛЕ 8Н ЖЪАКЪТАТЕ ДЕ МІЛІОН ДЕ ЧЕІ МАІ СДРА
 КЕНІІ СЪСВОІНІЧІ ФЪРЪ ДЕ ЧЕА МАІ ПЪЦІНЪ АН
 ГРІЖІРЕ ДЕ ТЪРЪБЪРЪРІ ДІН АЪНТЪРЪ, АШІ НЕ ВОМ
 АННРІДІНЦА НОІ КЪ ОДІХНІРЕ, КЪМЪ ФІРШКАРЕ
 ДІН АЧЕАТЕ ДОЪ ПЪТЕРІ Е АЕСТЪА ДЕ ТЪРЕ НЪ
 НЪМАІ СЪ СЪАЖАКЪ БЪРОПІІ КА ЗІА ДЕ ПАВЪЗЪ,

ДАР СЪ ШІ АІМІПІНЕ ОРІ ЧЕ ПЛАНЪРІ ДЕ КЪ
 ПРІНДЕРЕ ШІ ІДЕІ ДЕ А СТРІКА ЕНІАІРЪА БЪРО
 ПІІ КЪ О ПЪТЕРЕ КА АЧЕА, КАРЕ ПІТЕ СЪБЪРЪ
 СЪ АМІРАЦІЕ КЪ ТОТЪА НОРЪА БУІ ПЪТЕРІ
 РЪАМЕ КА ДІН ТЪДАНІЕ. ЧЕ СЪ ІНІЕ ДЕ ВЪ
 ГЛІТЪРЪ, КРОНЦАДЪТЪА ОДЕСА ШІ СЕВАСТОПО
 ЛЪА СЪНТ АН ДРЪМЪА ФЛОТЕЛОР ВРІТАНІЧЕ, ШІ
 ТАКТИЧІ НОЦРІІ ЧІСЪ АКЪМ ДЕ МЪАТ, ПЕ 8НДЕ
 ПОАТЕ ЧІНЕБА СЪ НЪАЪАЕСКЪ ШІ ПЕ БЪКАТ АН
 РЪСІА. ДАР СЪ МАІ ЧЕРЧЕТЪМ АНКЪ О КОН
 СТЪРЪКЦІЕ ДІН АЧЕСТ ЖЪАКЪТАТЕ ДЕ МЪНІФЕСТ:
 „АНТЪРЪ АДЕВЪР“ — СЪ ЗІЧЕ АН ПОМІНІТА СКРІ
 СОАРЕ ДІН ОДЕСА — АЧІА НЪ СЪ АНТЪМПАЪ
 ПРІН АНЪКЪТЪРІ ДІПЛОМАТИЧЕ, НЪ ПРІН НЕДЕЖА
 МІНЧІНОАСЕ ШІЕШІ АМІПРОТІВІТЪОАРЕ, КАРЕ РЪ
 СІА — КЪМ СОКОТЕК АМІПРОТІВІТОРІІ СЪІ
 ЧЕІ СЪБЪРЪАЪТЪТОРІ — ЧІЕ СЪ АЕФІЕНТЕ ШІ
 ШІ СЪ ХЪАКЪАКЪ, КЪМЪ АДЕКЪ ЕА (РЪСІА)
 АН ЦЕРМАНІА АШІ ВЕДЕ ДОРІРАЕ САЛЕ МАІ
 МЪАТ ПРІМІРЕ. ФРАНЦА АІ ПЪАТЪ ПРІЕТІНІА
 ПЕРСІА СЪ ТРАЦЕ СЪНТ АРІНІА ЕІ. АН СЪ ШІ АН
 АІ АНДРЕА ПЪТЪ ПРІВІРІА СЪ АСЪ ПРІ
 ДЖНШТ. АШІ ПЪАНД НЪЖАТІДІН ОТ
 ПЕТЕРСЪБЪРГ РЪАА, ОДІХНЪ ШІ О ХЪ
 ТЪРЪЖЕ ДРЕА ПЪТЪ АІ АЧЕІ АНТРЕ БЪРІ
 НЕРЪ СЪВІСЕ. ІАТЪ АЧІ Е АЕСЪАІТЪ КЪАКЪ
 ТЪА ЕНІМІ (mimilitarizatsiya shapadazh) (ШІА. БЪ.
 ШІ СЪР. Wochenblatt) № 43.

ОШІРІАЕ ДЕНЪ ТЕРКАІНІ СЪ ТРАЦЕ ПОАТЕ А
 КВАРІТОРІІ ДЕ СЪРІА ШІ АЧІЦІА НЪ БОРІАІІ ФІ
 РЪБЪЦІІ ДІА ПЪРМА ДЕ 8НДЪ ЕРА ПЪАТЪ АКЪМ.

О ЧІТАТЕ НІГОЦЪТЪАКЪ АПРОАЛЕ ДІ ОТ
 ПЕТЕРСЪБЪРГ АІ СЪНЪА ФІНІЗЕК. ДІН БРІТАНІА
 ВІДЪ КЪРЪНІАЕ ПЕ МАРІА СЪАТІКЪ ПЕНЪ АЕ 31
 АЪРІАЕ КАНІТАЛЕІ РЪСІІ.

КА О СЪТЪ ДЕ МІІ ОУТЪШІМЕ СЪТЪ ГАТЪ СЪ ЕА
 ПОРЪНЪКЪ ДЕ ПОРІНІРЕ АН ТОТ МІНЪТЪА.

ШІРІ ДІН БЕСДРАБІА, ОДЕСА ШІ БУІ ФАК КЪ
 НОКЪТЪ, КЪМЪ ГЪТІРІАЕ ДЕ РЪЗЪОІЪ СЪ ФАК
 НЕКЪРМАТ ТЪРЪЖАДЪСЪ ТЪРЪПЕЛЕ ТОТ МАІ АПРО
 АНЕ СІРЕ ХОТАРЪАЕ ДЕ АМІАЗІ.

Б о р ъ с і а

ЧЕТІТОРІЛОР НОЦРІ ЛЕ СЪНТ КЪНОСКЪТЕ АМ
 ПЪРЕКЕРІАЕ АЧЕЛЕ АНДЕАЪНГАТЕ ЧЕ СЪАЪ ЕСКАТ
 АНТРЕ ПАТЪРІАРХЪА РОМІІ ШІ АНТРЕ ГЪБЕРНЪА
 БЪРЪСІІ ДІН ПРІЧІНА СКОАТЕРІІ АРХІЕПІСКОПЪАЪІ
 ДЕЛА КОЛОНІА (АН СЪТЪПЪНІРАЕ БОРЪСІІ) ДІН
 СКАЪНЪА СЪЪ, КАРЕ АМІПЪРЕКЕРІ СЪАЪ АЪЦІТ ШІ
 АН ПРОВІНЦІА ПОЗЕН. ДІН ПРІЧІНІ ДЕ АЧЕАТЕ
 СОЛІА БОРЪСЪАСЪКЪ ЧЕ СЪ МАІ АФЛА
 ПЪНЪ АКЪМ АН РОМА СЪ ДЕПАРТЪ КЪ ТОТЪА
 ДІН АЧЕАТЪ ЧЕТАТЕ, АНТРЕРЪМЪНДЪСЪ ТЪОАТЪ
 КОМЪНІКАЦІА ДІПЛОМАТИКЪ КЪ СКАЪНЪА ПАПІІ.

— АМІПЪРАТЪА РЪСІІ ШІ АМІПЪРЪТЪАСА КЪ ЧЕЛЕ
 ТРЕІ МАРІ ПРІНЦЕЪ ДЪНЪ О КОРЪВІЕРЕ ПРІА
 БІФОРОАЪ ШІ ДЪНЪ ТОТ ФЕЛІА ДЕ НКАЪЗЪРІ
 ПЪЦІТЕ, АЪ ФОСТ СІАЦІ СЪ ЕАСЕ АН ПОРЪА
 ДЕЛА РЕВАА, ДЕ 8НДЕ ПРІН НАРВА ВОР КЪАЪТОРІ
 ПЕ БЪКАТ ПЪНЪ ЛА СЪ ПЕТЕРСЪБЪРГ. АМІПЪРЪ
 ТЕАСА ШІ ФІІЧЕЛЕ САЛЕ ЕРА КЪ ТОТЪА ОВОСІТЕ
 ДЕ ТЪРЪТЪЦІАЕ КЪАЪТОРІІ. (ШІА. БЪ.)

О л а н д і а

О СКРІСОАРЕ ДЕЛА БАТАВІА ДІН ІНДІА КЪ
 ПРІНДЕ 8РІМЪТОДРЕАЕ: ДЪНЪ ЧЕЛЕ МАІ ДІН 8РМЪ
 ФІРІ ДЕЛА КАНТОН АФЛЪМ, КЪ АМІПЪРАТЪА ДІН
 ВІНА АРЕ ДЕ ГЪІА СЪ ІА МЪСЪРІ СЕРІОАСЕ АН
 ПРОТІВА СТРЕІНІЛОР КАРЕ СЪ АФЛЪ АН ПАРТЪ
 АЧЕАТА А ЦЪРІІ СЪАЪ КАРЕ ВІН АКЪМ. НЕГЪЦЪ
 ТОРІІ ЕНГЛЕЪІ, ФРАНЦЕЪІ, АМЕРІКАНІ, НЕМЦІ
 ШІ БЕАЦІ АЪ ПЛЕКАТ ДЕЛА КАНТОН ШІ НЪМАІ
 НЕГЪЦЪТОРІЛОР ОЛАНДЕЪІ ДЕ ЕСТЕ СЛОБОДА ДЕ
 А РЪМЪНЪ АКОЛО.

ЦЕРЪА ДЪАКЪТЪА ОР АН БРАШОВ
 ЧІНЪА 2. НОВІМЪ СЪ М. (АН БАНІ ДЕ ВАЛЪТЪ.)

НІП О ГЛАТЪ ДЕ ПРІААЛ.	РФ.	КРІ.
МАІ ФЪМОС	01	45
ДЕ МІЖЛОК	9	45
ОАЪА	8	15
ОАЪА	6	30
ОАЪА	5	—
ОАЪА	1	30
ОАЪА	4	30
ОАЪА	4	—